




	OLDAL LÉC BORDURE LATÉRALE PANEL LATERAL PIASTRA LATERALE
1 x	ZIJPANEL COBERTURA LATERAL OBRZEŻE BOCZNE
05800-G-01	SEITENPLATTE


	OLDAL LÉC BORDURE LATÉRALE PANEL LATERAL PIASTRA LATERALE
1 x	ZIJPANEL COBERTURA LATERAL OBRZEŻE BOCZNE
05800-G-02	SEITENPLATTE


	JÁTÉKMEZŐ TERRAIN DE JEU CAMPO DEL JUEGO CAMPO GIOCO SPEELVELD CAMPO BOISKO
1 x	SPIELFELD
05800-G-03	

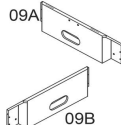
	PÁLYAMEREVÍTŐ SUPPORT DE TERRAIN SOPORTE DEL CAMPO DEL HUEGO SUPPORTO DEL CAMPO GIOCO
2 x	STEUN VOOR SPEELVELD SUPPORTO DO CAMPO PODSTAWA BOISKA FELDVERSTREBUNG
05800-G-04	


	JOB B LÁB PIED DROIT PATA DERECHA GAMBA DESTRA
2 x	RECHTER POOT PERNA DO LADO DIREITO PRAWA NOGA RECHTES BEIN
05800-G-05	


	BAL LÁB PIED GAUCHE PATA IZQUIERDA GAMBA SINISTRA
2 x	LINKER POOT PERNA DO LADO ESQUERDO LEWA NOGA LINKES BEIN
05800-G-06	


	LABVÉG PANEL PANNEAU D' EXTRÉMITÉ DE PIED PANEL LATERAL DE PATA PANNELLO TERMINATE GAMBA
2 x	ENDPANEEL VOOR POOT PAINEL DA EXTREMIDADE DA PERNA WSPORNIK BEIN ENDPLATTE
05800-G-07	


	LÁB OLDALSÓ MEREVÍTŐJE ATTACHE LATÉRALE DE PIED ABRAZADERALATERAL DE PATA SOSTEGNO LATERALE GAMBA
1 x	ZIJSTEUN VOOR POOT PAINEL CENTRAL DA PERNA WSPORNIK BEINSEITENSTREBE
05800-G-08	


	2 x ZÁRÓ LÉC BORDURE ARRIÈRE PANEL FRONTAL PIASTRA TERMINALE EINDRAND COBERTURA FINAL OBRZEŻE TYLNE ENDPLATTE
05800-G-09	


	3 LYUKAS ÜREGES JÁTÉKOS RÚD TIGE Á 3 TROUS BARRA HUECA DE 3 AGUJEROS ASTA VUOTA A 3 FORI
4 x	3 LEGE GATEN SPELERSTANG VARA DO JOGADOR COM 3 ORIFÍCIOS DRAŻEK Z 3 OTWORAMI HOHLSTANGE, 3 LÖCHER
05800-G-10	

	2 LYUKAS ÜREGES JÁTÉKOS RÚD TIGE Á 2 TROUS BARRA HUECA DE 2 AGUJEROS ASTA VUOTA A 2 FORI
2 x	2 LEGE GATEN SPELERSTANG VARA DO JOGADOR COM 2 ORIFÍCIOS DRAŻEK Z 2 OTWORAMI HOHLSTANGE, 2 LÖCHER
05800-G-11	

	5 LYUKAS ÜREGES JÁTÉKOS RÚD TIGE Á 5 TROUS BARRA HUECA DE 5 AGUJEROS ASTA VUOTA A 5 FORI
2 x	5 LEGE GATEN SPELERSTANG CAVIDADE DAS VARAS 5 ORIFÍCIOS DRAŻEK Z 5 OTWORAMI HOHLSTANGE, 5 LÖCHER
05800-G-12	


	JÁTÉKOS - "A" CSAPAT JOUEUR TEAM A JUGADOR TEAM A GIOCATORE SQUADRA A SPELER TEAM A JOGADOR DA EQUIPA A GRACZ A SPIELER - TEAM A
11 x	
05800-G-13	


	JÁTÉKOS - "B" CSAPAT ASSEMBLÉE JUGADOR TEAM B GIOCATORE SQUADRA B SPELER TEAM B JOGADOR DA EQUIPA B GRACZ B SPIELER - TEAM B
11 x	
05800-G-14	


	ANYACSAVAR ECROU TUERCA VITE A DADO MOER PORCA NAKRETKA MUTTER
26 x	
05800-G-15	


	JÁTKOST FÉKEZŐGYÜRŰ BAGUE D'ARRÊT DES JOUEURS ANILLA DE PARADA DE JUGADOR ANELLO DI ARRESTO GIOCATORE STOPRING VOOR SPELER ANEL BATENTE DO JOGADOR ODBOJNIK SPIELER-STOPPRING
4 x	
05800-G-16	


	MŰANYAGALÁTET RONDELLE EN PLASTIQUE ARANDELA DE PLASTICO RONDELLA DI PLASTICA PLASTIC WASSER ANILHA DE PLÁSTICO PLASTIKOWA PODKŁADKA PLASTIK UNTERLEGSCHIEBE
16 x	
05800-G-17	


	GUMIŰTKÓZÓ BUTOIR EN CAOUTCHOU PARAGOLPES GOMMINO DI SOSTEGNO RUBBEREN STOOTBLOKJE MOLA DE BORRACHA GUMOWY ODBIJACZ GUMMIPUFFER
16 x	
05800-G-18	


	CSAVAR VIS TORNILLO VITE SCHROEF PARAFUSO ŠRUBA SCHRAUBE
12 x	
05800-G-19	

	CSAVAR VIS TORNILLO VITE SCHROEF PARAFUSO ŠRUBA SCHRAUBE
4 x	
05800-G-20	

	CSAVAR BULLON PERNO BULLONE BOUT PARAFUSO ŠRUBA SCHRAUBE
12 x	
05800-G-21	


	ALÁTÉT RONDELLE ARANDELA RONDELLA WASSER ANILHA PODKŁADKA UNTERLEGSCHIEBE
20 x	
05800-G-22	


	CSAVAR BULLON PERNO BULLONE BOUT PARAFUSO ŠRUBA SCHRAUBE
8 x	
05800-G-23	


	CSAVAR VIS TORNILLO VITE SCHROEF PARAFUSO ŠRUBA SCHRAUBE
4 x	
05800-G-24	

5800




	LÁBKIEGYENLÍTŐ
	NIVELEUR DE PIED
	NIVELADOR DE PATA
	LIVELLATORI GAMBE
	4 x POOTNIVELLEERDER
	NIVELADOR DA PERNA
POKRĘTŁO REGULACJI WYSOKOŚCI	
05800-G-25	BEINJUSTIERSCHRAUBE


	BAL OLDALI SAROKFEDÉL
	CAPUCHON DU COIN GAUCHE
	TAPA DE LA ESQUINA IZQUIERDA
	CAPPUCCIO ANGOLO SINISTRO
	2 x LINKERHOEK KAPJE
	TAMPÃO DO CANTO ESQUERDO
LEWY NAKROŻNIK	
05800-G-26	LINKE ENDKAPPE

	JOBB OLDALI SAROKFEDÉL
	CAPUCHON DU COIN DROIT
	TAPA DE LA ESQUINA DERECHA
	CAPPUCCIO ANGOLO DESTRO
	2 x RECHTERHOEK KAPJE
	TAMPÃO DO CANTO DIREITO
PRAWY NAKROŻNIK	
05800-G-27	RECHTE ENDKAPPE


	CSAVAR
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	10 x SCHROEF
	PARAFUSO
ŠRUBA	
05800-G-28	SCHRAUBE

	MARKOLAT
	POIGNÉE
	PUNO
	IMPUGNATURA
	8 x HANDVAT
	PEGA
UCHWYT	
05800-G-29	HANDGRIFF


	BIZTONSÁGI VÉGZÁR
	EMBOUIT DE PROTECTION
	TAPÓN DE SEGURIDAD DEL EXTREMO
	CAPPUCCI DI SICUREZZA
	8 x VEILIGHEIDSDOPJE
	TAMPÃO DE SEGURANÇA DA EXTREMIDADE
KOŃCÓWKA OCHRONNA DRAŻKA	
05800-G-30	SICHERHEITSKAPPE

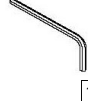
	JÁTÉKOST RÖGZÍTŐCSAVAR
	VIS DE MONTAGE DES JOUEURS
	TORNILLO DE FIJACION DE JUGADOR
	VITE DI MONTAGGIO GIOCATORE
	22 x MONTAGESCHROEF VOOR SPELER
	PARAFUSO DE FIXAÇÃO DO JOGADOR
ŠRUBA MOCUJĄCA GRACZA	
05800-G-31	SPIELER-BEFESTIGUNGSSCHRAUBE

	CSAVAR
	VIS
	TORNILLO
	VITE
	4 x SCHROEF
	PARAFUSO
ŠRUBA	
05800-G-32	SCHRAUBE

	BT modul
	BT module
	BT module
	BT module
	1 x BT modulo
	BT modulo
BT modul	
05800-G-33	BT Module

	TÁVTARTÓ
	Support à distance
	Titular de la distancia
	Distanziale
	2 x Afstandhouder
	Titular distância
Uchwyt na odległość	
05800-G-34	Abstandshalterung

	ESZKÖZTARTÓ
	Porte-appareil
	Soporte del dispositivo
	Supporto del dispositivo
	1 x Apparaathouder
	Suporte do dispositivo
Uchwyt urządzenia	
05800-G-35	Gerätehalter

	IMBUSZKULCS
	CLÉ HEXAGONALE
	LLAVE ALLEN
	CHAIVE A BRUGOLA
	1 x INBUSSLEUTEL
	CHAVE SEXTAVADA
KLUCZ IMBUSOWY	
05800-G-A1	IMBUSSCHLÜßEL


	FOCILABDA
	BALLON
	PELOTA DE FUTBOL
	PALLONE DA CALCIO
	2 x VOETBAL
	BOLA
PIŁKA	
05800-G-A2	FUßBALL

FIG. 1

#02		1 x	#09A		1 x	#09B		1 x
						#19		4 x

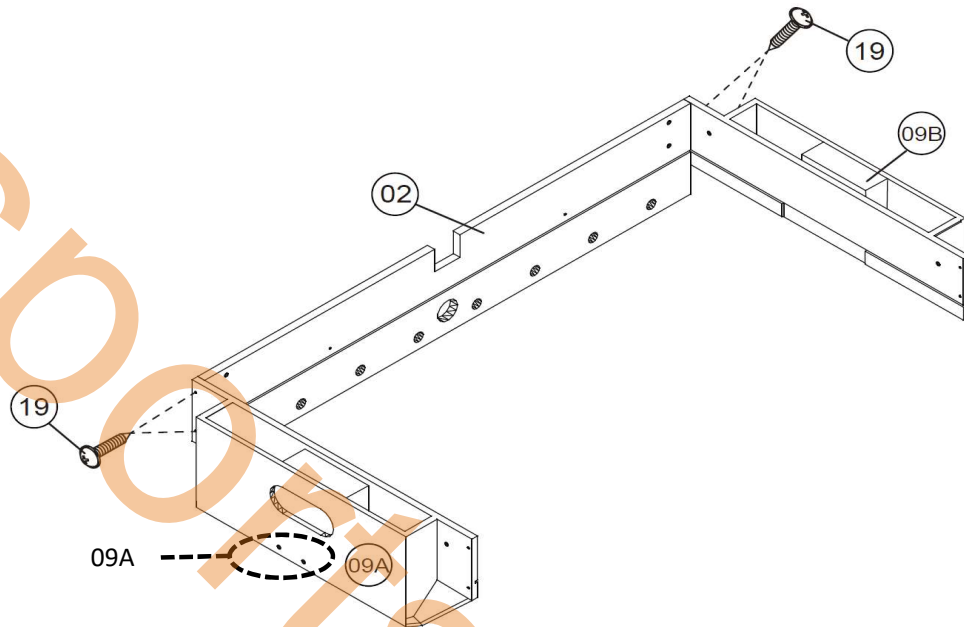


FIG. 2

#03		1 x	#01		1 x	#19		4 x
-----	--	-----	-----	--	-----	-----	--	-----

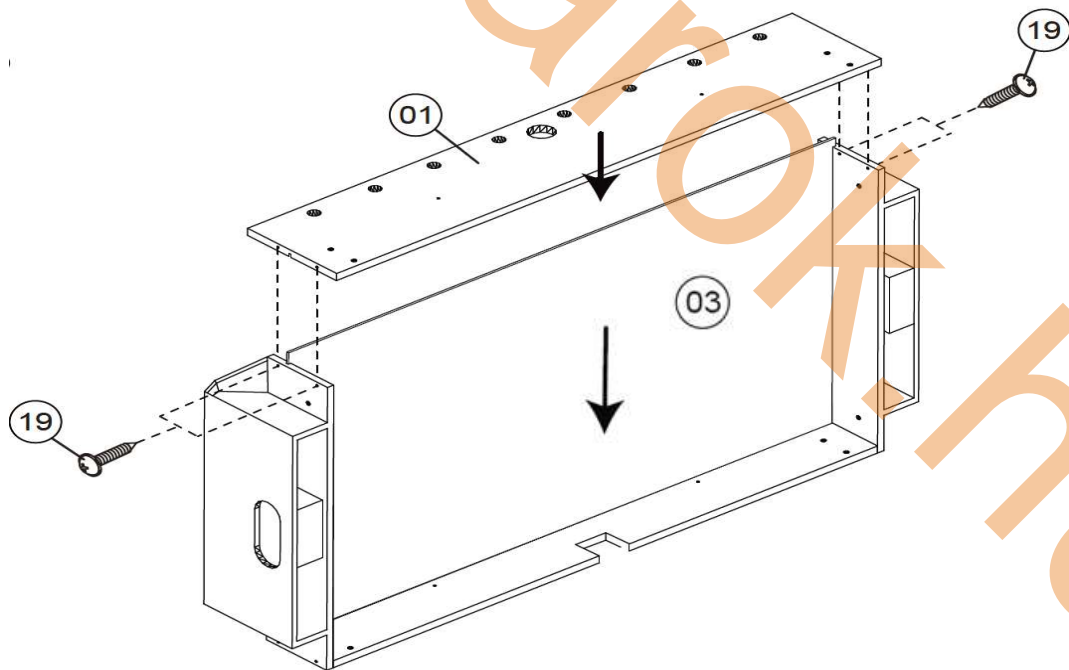





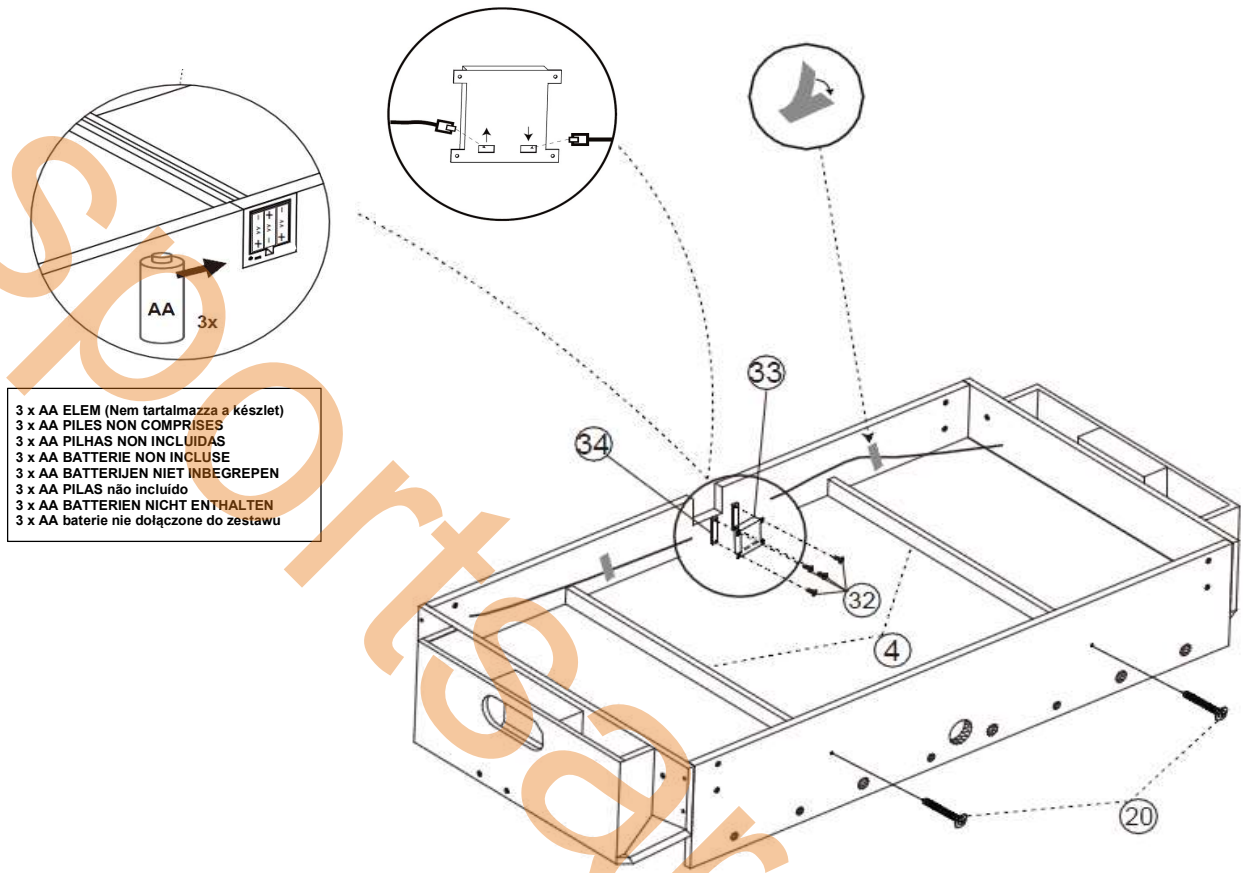


FIG. 3

#04		2 x	#20		4 x	#32		4 x
			#33		1 x	#34		2 x



3 x AA ELEM (Nem tartalmazza a készlet)
 3 x AA PILES NON COMPRISES
 3 x AA PILHAS NON INCLUIDAS
 3 x AA BATTERIE NON INCLUSE
 3 x AA BATTERIJEN NIET INBEGREPEN
 3 x AA PILAS não incluído
 3 x AA BATTERIEN NICHT ENTHALTEN
 3 x AA batterie nie dołączona do zestawu

FIGYELMEZTETÉS! Különböző típusú akkumulátorokat vagy új és régi akkumulátorokat nem szabad keverni! A nem újratölthető akkumulátorokat nem szabad újratölteni. Az újratölthető akkumulátorokat töltés előtt ki kell venni. Újratölthető akkumulátorokat csak felnőtt felügyelete mellett szabad tölteni. A lemerült elemeket el kell távolítani a játékból. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A tápcsatlakozókat nem szabad rövidre zární.

AVERTISSEMENT! Il ne faut pas utiliser en même temps des types de piles différents, ou des piles neuves et usagées. Il ne faut pas essayer de recharger des piles non rechargeables. Il faut retirer les piles rechargeables avant de les recharger. Les batteries rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. Il faut retirer du jeu les piles usagées. Il faut respecter la polarité des piles quand on les insère dans leur logement. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.






ATENÇÃO! Não deve misturar diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas com pilhas velhas. Não deve recarregar pilhas não recarregáveis. As pilhas recarregáveis devem ser removidas antes de serem carregadas. As baterias recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. As pilhas gastadas devem ser removidas. As pilhas devem ser inseridas com a polaridade correcta na posição correcta. Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito.

AVVERTENZA! Non mischiare diversi tipi di batterie o batterie vecchie e nuove. Le batterie non ricaricabili non vanno ricaricate. Rimuovere le batterie ricaricabili dal bersaglio prima di ricaricarle. Le batterie ricaricabili devono essere caricate solo sotto la supervisione di un adulto. Le batterie esaurite vanno rimosse dal giocattolo. Le batterie vanno inserite badando a rispettare le polarità. I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

WAARSCHUWING! Meng nooit verschillende types van batterijen of oude met nieuwe batterijen! Laad nooit niet oplaadbare batterijen op. Haal de oplaadbare batterijen voordat u deze laadt. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene. Verwijder uitgeputte batterijen uit het spel. Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit. De voedingsbron mag niet kortgesloten worden. **¡CUIDADO!** ¡No mezclar distintos tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas! No recargar pilas que no sean recargables. Sacar las pilas fuera de la diana antes de proceder a cargarlas. Las baterías recargables solo se deben cargar bajo la supervisión de un adult. Deben retirarse del juego las pilas gastadas. Deben montarse las pilas con la polaridad correcta. Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

WARNUNG! Unterschiedliche Batterietypen oder alte und neue Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden! Nicht-aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor dem Laden entfernt werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Spiel entfernt werden. Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingelegt werden. Die Versorgungsanschlüsse dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

FIG. 4

#05		2 x	#06		2 x	#21		12 x
			#22		12 x	#25		4 x

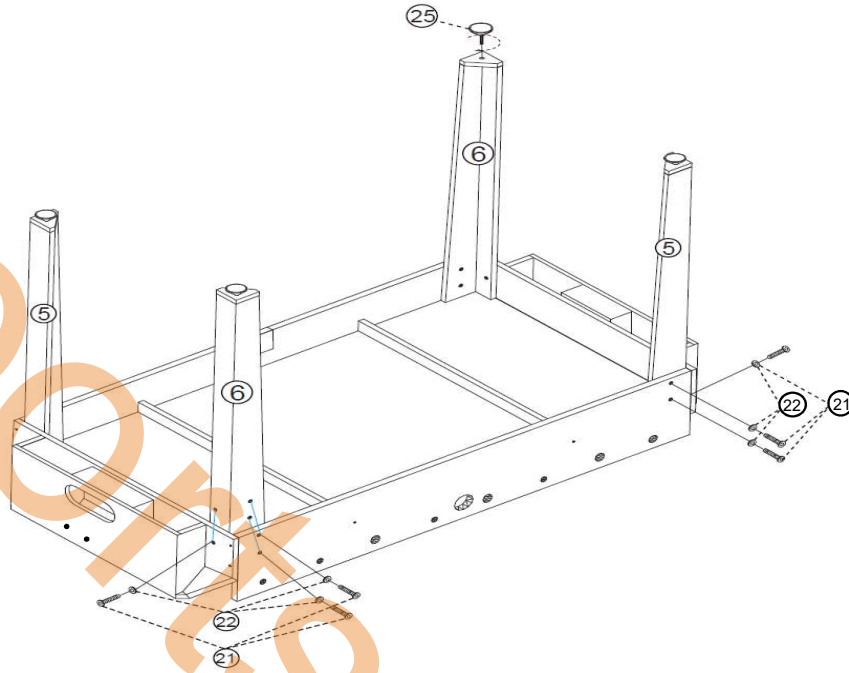
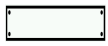
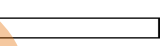



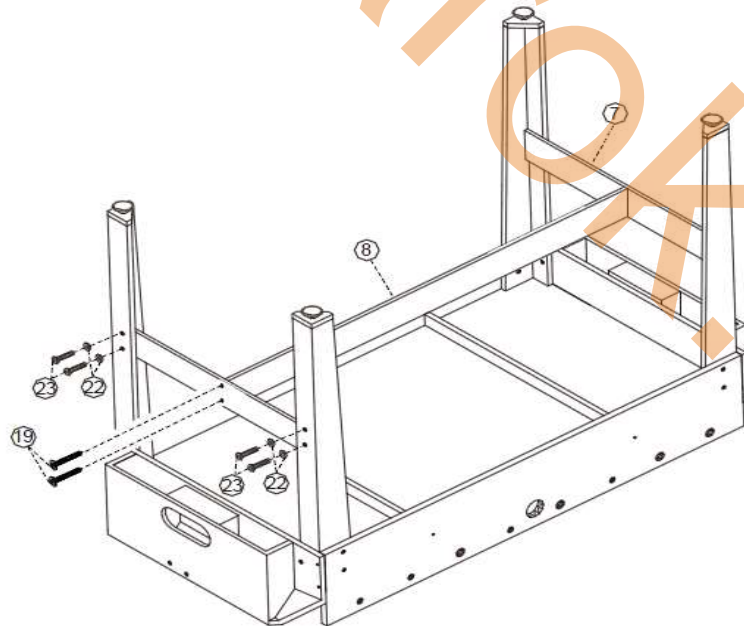


FIG. 5

#07		2 x	#08		1 x	#19		4 x
			#22		8 x	#23		8 x



HU - FIGYELMEZTETÉS! A KÖVETKEZŐ LÉPÉSHEZ 2 FELNŐTTRE VAN SZÜKSÉG! NAGYON ÓVATOSAN ÁLLÍTSA FEL AZ ASZTALT A LÁBAIRA. VIGYÁZZUNK, AZ ASZTAL NEHÉZ. NE TARTSA AZ ASZTALT A LÁBAINÁL FOGVA, ÉS NE TÁMASSZA AZ ASZTALT A LÁBAIRA! NE EMELJE FEL VAGY FORDÍTSA MEG AZ ASZTALT A RUDAK SEGÍTSÉGÉVEL, MERT EZ KÁROSÍTHATJA AZOKAT.

FR - ATTENTION! LE RETOURNEMENT DE LA TABLE SUR SES PIEDS NÉCESSITE DEUX ADULTES. LA TABLE EST TRÈS LOURDE! VEUILLEZ NE PAS TENIR LA TABLE PAR SES PIEDS, ET N'INCLINEZ PAS LA TABLE SUR DEUX PIEDS! NE SOULEVEZ PAS ET NE RENVERSEZ PAS LE BABY-FOOT EN TIRANT SUR LES TIGES CAR CELA POURRAIT LES ENDOMMAGER.

ES - ATENCIÓN! SE NECESITAN DOS ADULTOS PARA PONER LA MESA SOBRE SUS PATAS. PARA ELLO, GIRE LA MESA SOSTENIÉNDOLA POR EL CUERPO PRINCIPAL DE LA MISMA. COLÓQUELA EN EL SUELO SOBRE SUS 4 PATAS AL MISMO TIEMPO. NO SOSTENGA LA MESA POR LAS PATAS Y NO INCLINE LA MESA SOBRE LAS MISMAS.




IT - AVVERTENZE! CHE SONO NECESSARI DUE ADULTI PER ROVESCIARE IL TAVOLO SULLE GAMBE. PER FARE CIÒ TENERE IL TAVOLO DAL CORPO PRINCIPALE. POSIZIONARLO SUL PAVIMENTO SULLE 4 GAMBE CONTEMPORANEAMENTE. ATTENZIONE: NON TENERE IL TAVOLO PER LE GAMBE E NON APPOGGIARE IL TAVOLO SULLE GAMBE! NON SOLLEVARE O CAPOVOLGERE IL TAVOLO AFFERRANDOLO PER LE ASTE. POICHÉ QUESTO POTREBBE DANNEGGIARLE.

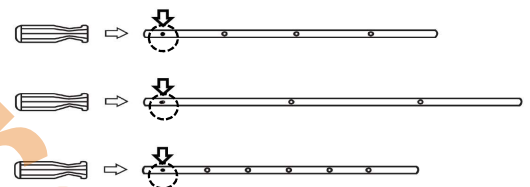
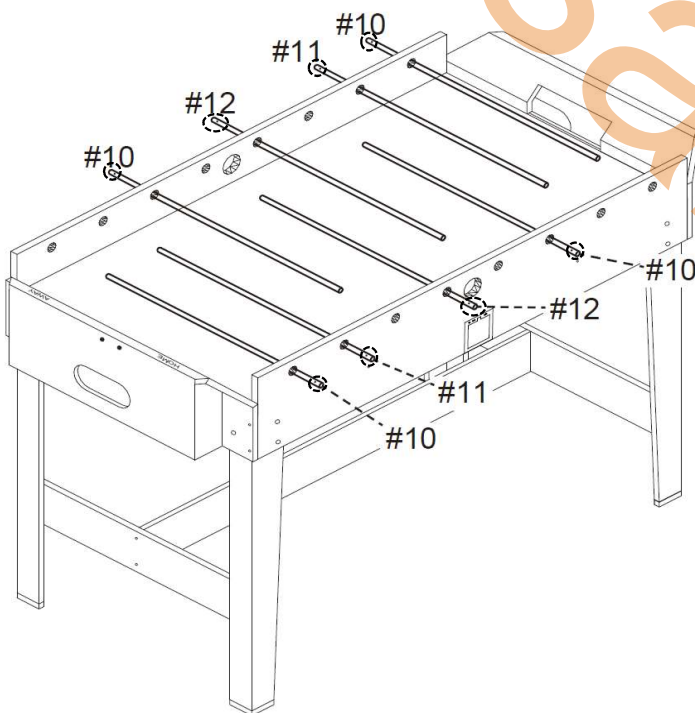
NL - WAARSCHUWING! LET EROP DAT TWEE VOLWASSENEN NODIG ZIJN OM DEZE TAFEL ONDERSTEBOVEN TE KEREN OP HAAR POTEN. OM DIT TE DOEN, MOET JE DE TAFEL VASTNEMEN BIJ HET ZWAARTSE DEEL VAN HET TAFELICHAAM. PLAATS DE TAFEL TEGELIJKERTIJD OP HAAR 4 POTEN. HOUD DE TAFEL NIET VAST AAN DE POTEN EN LAAT DE TAFEL NIET OP DE POTEN LEUNEN! HEF DE TAFEL NIET OP EN DRAAI ZE NIET ONDERSTEBOVEN DOOR ZE VAST TE HOUDEN AAN DE STANGEN, DAAR DEZE KUNNEN BESCHADIGD WORDEN.

PL - OSTRZEŻENIE! DO WYKONANIA KOLEJNYCH CZYNNOŚCI POTRZEBNE SĄ DWIE DOROSŁE OSOBY! NALEŻY BARDZO OSTROŻNIE USTAWIĆ STÓŁ NA NOGACH. UWAGA, STÓŁ JEST CIĘŻKI. NIE NALEŻY TRZYMAĆ GO ZA NOGI ANI POCHYLAĆ GO NA NOGACH! NIE NALEŻY PODNOSIĆ ANI OBRACAĆ STÓŁU, UŻYWAJĄC PRĘTÓW, GDYŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ ICH USZKODZENIE.

DE - ACHTUNG! 2 ERWACHSENE MÜSSEN DEN TISCH AUF DIE BEINE STELLEN. DER TISCH IST SEHR SCHWER! FASSEN SIE DEN TISCH NICHT AN DEN BEINEN UND LEHNEN SIE DEN TISCH NICHT GEGEN DIE TISCHBEINE. BENUTZEN SIE DIE SPIELERSTANGEN NICHT, UM DEN TISCH ANZUHEBEN. DIE STANGEN KÖNNTEN BESCHÄDIGT WERDEN.

FIG. 6

#10		4 x	#11		2 x	#12		2 x
-----	---	-----	-----	--	-----	-----	---	-----



FIGYELEM: FIGYELJEN A RÚD EGYIK VÉGÉN LÉVŐ KIS JELÖLÉSRE. A MARKOLATOT EZEN AZ OLDALON KELL RÖGZÍTENI.

ATTENTION: FAITES ATTENTION AU PETIT MARQUAGE SUR UN DES CÔTÉS DE LA TIGE. LA POIGNÉE DOIT ÊTRE APPOSÉE À CE CÔTÉ.

ATENCIÓN: ES IMPORTANTE QUE TENGA EN CUENTA LA MARCA PEQUEÑA A UN LADO DEL EJE, LA AGARRADERA DEBE TENER ESTA DIRECCIÓN.

ATTENZIONE: PRESTARE ATTENZIONE ALLE PICCOLE MARCATURE SU UN LATO DELL'ASTA. LA MANIGLIA DEVE ESSERE AFFISSATA SU QUESTO LATO.

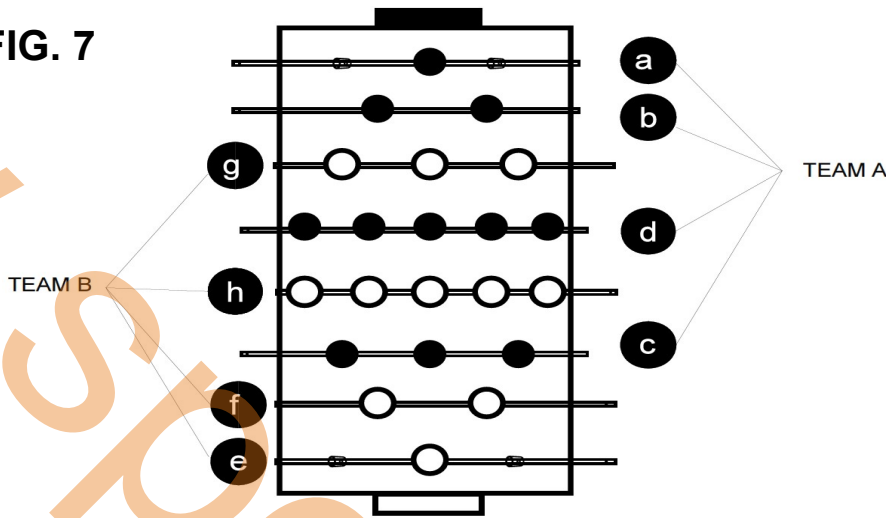
LET OP: LET OP DE KLEINE MARKERINGEN AAN EEN KANT VAN DE HENGEEL. DE HANDGREEP MOET OP DEZE ZIJDE WORDEN GEVORMD.

ATENÇÃO: PAGUE A ATENÇÃO À PEQUENA MARCAÇÃO DE UM LADO DA HASTE. A PEGADORA DEVE SER AFIXADA NESTE LADO.

UWAGA: UWAGA NA MAŁE ZNAKOWANIE NA JEDNEJ STRONIE PRĘTA. UCHWYT MUSI BYĆ USTALONY NA TEJ STRONIE.

ACHTUNG: ACHTEN SIE AUF DIE KLEINE MARKIERUNG AN EINEM ENDE DER STANGE. AUF DIESER SEITE WIRD DER GRIFF ANGEBRACHT.

FIG. 7



#13		11 x
#14		11 x
#31		22 x
#15		26 x
#16		4 x
#17		16 x
#18		16 x
#24		4 x

FIG. 7A

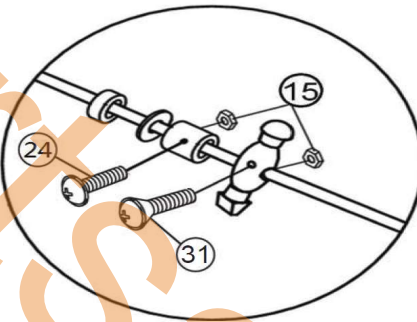


FIG. 7B

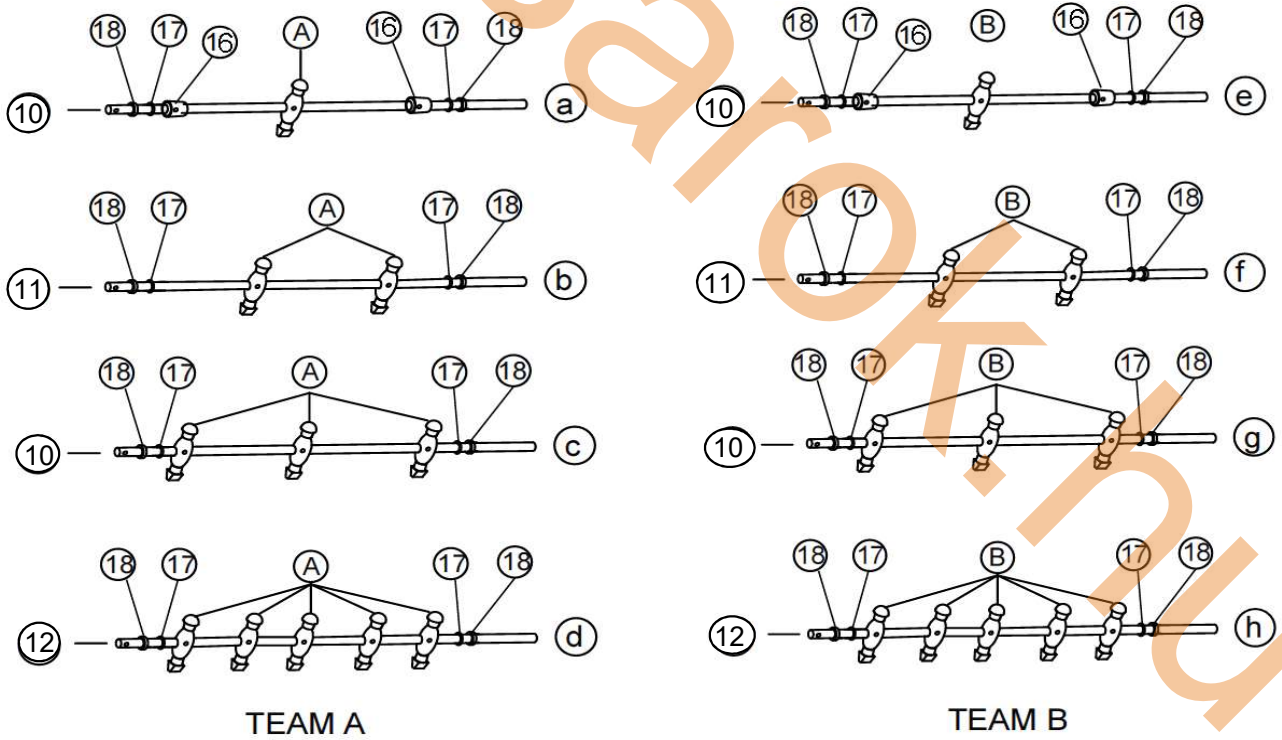






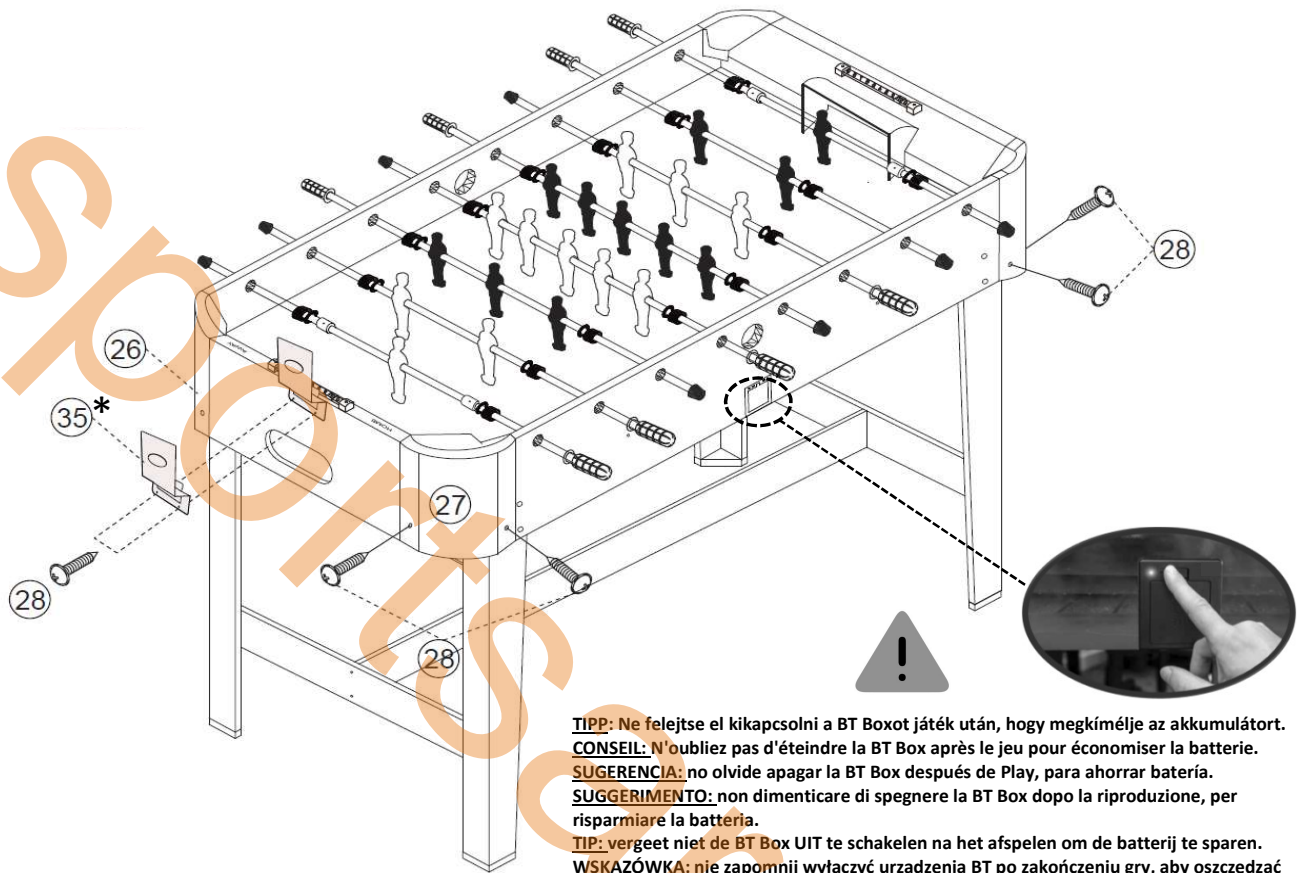


FIG. 8

#29		8 x	#30		8 x	#26		2 x
#27		2 x	#28		10 x	#35		1 x



TIPP: Ne felejtse el kikapcsolni a BT Boxot játék után, hogy megkímélje az akkumulátort.

CONSEIL: N'oubliez pas d'éteindre la BT Box après le jeu pour économiser la batterie.

SUGERENCIA: no olvide apagar la BT Box después de Play, para ahorrar batería.

SUGGERIMENTO: non dimenticare di spegnere la BT Box dopo la riproduzione, per risparmiare la batteria.

TIP: vergeet niet de BT Box UIT te schakelen na het afspelen om de batterij te sparen.

WSKAZÓWKA: nie zapomnij wyłączyć urządzenia BT po zakończeniu gry, aby oszczędzać baterię.

TIPP: Vergessen Sie nicht, die BT-Box nach dem Spielen auszuschalten, um Batterie zu sparen



***FIGYELMEZTETÉS!** A telefon/tablet készüléktartóra helyezése játék közben saját felelősségre történik! A Carromco nem vállal felelősséget a játék közben esetlegesen bekövetkező károkért. Javasoljuk, hogy mindig használjon átlátszó védőburkolatot a készülék képernyőjének védelmére.

***ATTENTION!** Placer le téléphone / la tablette sur le support de l'appareil pendant la lecture est à vos risques et périls! Carromco décline toute responsabilité pour les éventuels dommages pouvant survenir pendant le jeu. Il est conseillé de toujours utiliser un couvercle de protection transparent pour protéger l'écran de votre appareil.

***¡ADVERTENCIA!** ¡Colocar el teléfono / tableta en el soporte del dispositivo durante el juego es bajo su propio riesgo! Carromco no es responsable de ningún daño potencial que pueda ocurrir durante el juego. Se recomienda utilizar siempre una cubierta protectora transparente para proteger la pantalla de su dispositivo.

***AVVERTIMENTO!** Posizionare il telefono / tablet sul supporto del dispositivo durante il gioco è a proprio rischio! Carromco non è responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il gioco. Si consiglia di utilizzare sempre una copertura protettiva trasparente per proteggere lo schermo del dispositivo.

***WAARSCHUWING!** Het plaatsen van de telefoon / tablet op de apparaathouder tijdens het spelen is op eigen risico! Carromco is niet aansprakelijk voor mogelijke schade die zou kunnen ontstaan tijdens het spelen. U wordt geadviseerd om altijd een transparante beschermhoes te gebruiken om het scherm van uw apparaat te beschermen.

***OSTRZEŻENIE!** Umieszczenie telefonu / tabletu na uchwycie urządzenia podczas gry odbywa się na własne ryzyko! Carromco nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody, które mogą wystąpić podczas gry. Zaleca się, aby zawsze używać przezroczystej osłony ochronnej w celu ochrony ekranu urządzenia.

***WARNUNG!** Das Platzieren des Smartphones/ Tablets auf den Gerätehalter während des Spiels erfolgt auf eigenes Risiko! Carromco haftet nicht für mögliche Schäden, die während des Spiels auftreten können. Es wird empfohlen, immer eine transparente Schutzhülle zu verwenden, um den Bildschirm Ihres Geräts zu schützen.